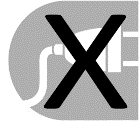
### ملخص

تمرين تطبيقي يتضمن زيارة ميدانية للمشاركين لتمكينهم من استكشاف كيفية استخدام اسفير لمراقبة وتقييم مشاريعهم.



تعلم ميداني

### الهدف

يهدف هذا الجزء إلى تزويد المشاركين بتجربة عملية لمراقبة و/أو تقييم مشروع ما باستخدام معايير اسفير حتى يتمكنوا من تطبيق أفضل لاسفير في عملهم اليومي والترفيع في أداء مشروعهم.

### الأهداف التعليمية

*سيتمكن المشارك في آخر المطاف من:*

* توضيح كيفية استخدام النهج الأساسي لحقوق اسفير والمعايير الأساسية معا إلى جانب الفصول التقنية.
* تحديد الفرص والتحديات لتطبيق اسفير.
* ابتكار إرشادات مجدية لتحسين أداء المشروع.
* إثبات الخبرة التطبيقية لاستخدام اسفير في مراقبة و/أو تقييم المشروع.

### أهم الرسائل

* يوفر اسفير الأدوات الأساسية لمراقبة وتقييم المشاريع.
* ينبغي أن يتم تنفيذ الأدوات التقنية الخاصة باسفير مع نهج الحقوق التي ينص عليها طوال فترة تنفيذ المشروع: مراجعة دائمة للميثاق الإنساني ومبادئ الحماية والمعايير الأساسية والمواضيع المتشعبة، بالإضافة إلى أي فصل تقني مع الأخذ بعين الاعتبار الفصول التقنية الأخرى.
* المعايير الدنيا هي معايير عالمية، إنما التدابير الأساسية والمؤشرات الأساسية ينبغي اختيارها حسب كل معيار ثم تكييفها حسب السياق عند اللزوم. تقدم الملاحظات الإرشادية النصائح اللازمة للقيام بهذا بشكل ملائم.
* إذا كانت منظمتك غير قادرة على تطبيق المؤشرات الأساسية التي ينص عليها اسفير، عليك الإقرار بذلك والإبلاغ عنه ووصف الآثار السلبية المحتملة لعدم تطبيق المؤشرات الأساسية والتخفيف منها.

#### الاعداد وأدوات العمل

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| للمدرب | لكل مشارك | لكل فريق (مكون من 4-5 أعضاء) |
| * يتطلب هذا التمرين الوقت الكافي والاعداد المسبق للتدريب. استعمل وثيقة المادة التدريبية جزء "مدرسة اسفير الميدانية - الإعداد". * إعداد ملخص المشروع كمرجع لهذا التمرين. استعمل وثيقة المادة التدريبية " مدرسة اسفير الميجانية: ملخص المشروع". * قسّم وثيقة المادة التدريبية "تعليمات للمشاركين" إلى أقسام وضعها في مغلفات لتوزيعها خلال أوقات مختلفة طيلة الزيارة الميدانية. | * دليل اسفير، قلم ملون * دفتر، قلم * وثيقة المادة التدريبية "تعليمات للمشاركين" | * لوح ورقي وورق وأقلام ملونة (الوان مختلفة) * ورق لاصق لتدوين الملاحظات (بوست إت)، حجم صغير، بطاقات ملونة |

### يمكن الاطلاع أيضا على:

* **الجزء "أ" 1، والجزء "أ" 2، والجزء "أ"** **3**– ماهو مشروع اسفير؟ (يجب إكمال بعض هذه الأجزاء مسبقا).
* **الجزء "أ" 14، والجزء "أ" 17** – اسفير والفصول التقنية.
* **الجزء "ب" 1، والجزء "ب" 2**– اسفير ودورة المشروع.

### لمزيد من المعلومات:

* **[قم](http://www.sphereproject.org/sphere/ar/resources/?search=1&keywords=humanitarian+standards+in+context&language=Arabic&category=0&subcat-22=0&subcat-29=0&subcat-31=0&subcat-35=0&subcat-49=0&subcat-56=0&subcat-60=0&subcat-80=0)****[بمشاهدة](http://www.sphereproject.org/sphere/ar/resources/?search=1&keywords=humanitarian+standards+in+context&language=Arabic&category=0&subcat-22=0&subcat-29=0&subcat-31=0&subcat-35=0&subcat-49=0&subcat-56=0&subcat-60=0&subcat-80=0)** [فيديو " خضوع المعايير الإنسانية لقيد السياق"](http://www.sphereproject.org/sphere/ar/resources/?search=1&keywords=humanitarian+standards+in+context&language=Arabic&category=0&subcat-22=0&subcat-29=0&subcat-31=0&subcat-35=0&subcat-49=0&subcat-56=0&subcat-60=0&subcat-80=0)

#### برنامج الجلسة التدريبية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| النشاط | وصف للتمارين | المدة |
| المقدمة | سيقوم المشاركون باستكشاف امكانية تحسين أداء مشروع ما من خلال استخدام اسفير لمراقبة وتقييم هذا المشروع. | 5' |
| تعليمات الوسط المدرسي | تفسير التمرين: ستقوم بمعاينة مشروع ومراقبة/تقييم إمكانية تحقيق معيار معين.  توزيع الملاحظات التوجيهية على الجميع (النموذج والمثال في وثيقة المادة التدريبية).  فسر قواعد التمرين للمشاركين باستخدام اللوح الورقي.  قسم المشاركين إلى 4 فرق (كحد أقصى) حيث يتكون كل فريق من 3 إلى 5 أعضاء وحقق التوازن بين الفرق من حيث الجنس والعرق والخبرة. | 10' |
| الوسط المدرسي  الإعداد في مكان التدريبات | المهمة هي: "مراقبة وتقييم إذا كان المشروع يحقق المعيار الأدنى "أ".  وجه المشاركين خلال الإعداد واخبرهم بان هذه المرحلة لا تقل أهمية عن الزيارة الميدانية. ينبغي:   * القراءة والمعاينة والاستماع إلى البيانات بخصوص المشروع. * تحديد المؤشرات ذات الصلة التي يودون دراستها خصيصا للمعيار (المعايير) الموكل(ة) لهم ومراجعة التدابير الأساسية والملاحظات الإرشادية. * إعداد قائمة من الأسئلة والمعلومات اللازمة للمعيار (المعايير) المسند (ة) لهم. * مراجعة المعايير والمبادئ الأخرى التي يجب دراستها لتكملة المعيار (المعايير) المسند (ة) لهم مثل: المعايير الأساسية، المبادئ الإنسانية، مبادئ الحماية، المواضيع المتداخلة أو المعايير الدنيا من الفصول التقنية. * تنظيم فرقهم بأدوار ومسؤوليات واضحة بمعنى من سيقوم بالمقابلات، من سيدون الملاحظات...الخ   ينبغي ان تجتمع كل الفرق لمدة 10 دقائق للنظر في المعايير الأساسية والتنسيق في ما بينهم. | 30' |
| الوسط المدرسي  مشروع الزيارة | يذهب المشاركون إلى موقع التمرين الميداني-المشروع ويقومون بالزيارة.  يقدم مدير موقع المشروع أو الموظفون ملخص عن المشروع والموارد (10 دقائق) ويكون مستعدا للإجابة عن كل الأسئلة (10 دقائق) ويقدم المشاركين لممثل المؤسسة (20 دقيقة في المجمل).  تبدأ الفرق العمل وجمع البيانات (ساعة).  كمدرب يجب عليك أن تكون مستعدا أن تكون متاحا للرد على جميع الاستفسارات وان تضمن احترام القواعد بما في ذلك الأمان. إذا حصلت أي مشكلة خلال مشروع الزيارة، أي فريق يمكن أن يوقف.  عند استكمال جمع البيانات، يجب أن يعود الجميع إلى موقع التدريب. | 80' |
| الوسط المدرسي  الرجوع وتحليل البيانات | تقوم الفرق بتحليل ودمج البيانات التي جمعتها.  إعداد عروض تقيم إلى أي حد تم تحقيق المعايير. ينبغي اقتراح توصيات للتحسين. | 20' |
| استخلاص المعلومات | يقدم كل فريق ما وجده ضمن الجلسة العامة(4 فرق x دقائق5).  تبادل الأفكار ضمن الجلسة العامة حول الفرص والتحديات المرتبطة بهذا التمرين.  خلال القيام بهذا التمرين، اطرح الأسئلة التالية:   * كيف أخذت بعين الاعتبار كل من الميثاق الإنساني، مبادئ الحماية، المعايير الأساسية، المواضيع المتداخلة و كل الفصول التقنية؟ * كيف نسقت مع الفرق الأخرى؟   اسأل المشاركين عن رأيهم وما الذي سيقومون به بطريقة مختلفة المرة القادمة؟ | 30' |
| خلاصة | مراجعة الرسائل الأساسية لهذا الجزء ضمن الجلسة العامة. اطلب من المشاركين التعليق عن التمرين الذي قاموا به. | 5' |

### نصائح للمدربين

* التحضير المسبق لهذا الجزء هو أمر حاسم ويمكن أن يستغرق الكثير من الوقت. تأكد من قدرتك على إنجاح ذلك (الق نظرة على المادة التدريبية).
* دورك كمدرب هو أساسي: قم بذلك على محمل الجد، بما في ذلك حل المشاكل الأمنية إذا وجدت (الق نظرة على المادة التدريبية).
* هذه الحصة خاصة بمن لديهم معرفة أساسية باسفير لأن دمج الزيارة الميدانية مع تقديم اسفير في آن أمر يصعب استيعابه.
* اختر بعناية المعيار (المعايير) الأدنى (الدنيا) التي سيتم مراقبتها وتقييمها.
* يمكن أن يصبح الوقت مشكلة بالنسبة لهذا الجزء: عند تقدير الوقت يجب أن يشمل وقت النقل من وإلى موقع المشروع. ومع ذلك يمكن أن تسمح بمزيد من الوقت لتسيير المدرسة الميدانية.
* يجب أن تكون المؤسسة المضيفة للزيارة الميدانية معدة جيدا مسبقا، من اجل عدم رفع التوقعات. من المهم أن تشرح للمؤسسة بان هذا التمرين ليس تقييما لها وإنما هو مراقبة وتقييم كممارسة لتمرين، من أجل عدم رفع التوقعات بطريقة غير لائقة.
* من المهم استخدام موقع حيث تكون كل الوكالات المعنية على علاقة طيبة مع المؤسسة وتترك مجالا لردود الفعل المتبادلة، خلافا لذلك يمكن أن يواجه المشاركون الإحباط لتطلعاتهم ويمكن أن تشعر المؤسسة بالإهانة حيث تم اختيارهم لممارسة تمرين دون السماح لهم بالتكلم.
* التمرين ضمن مدرسة اسفير الميدانية يمثل إحدى الأدوات الهامة لإثبات كيفية مساهمة اسفير في تحسين أداء المشروع. استمتع به مع المشاركين.